

深度追踪中国当代实力派陶艺家

红妆绿抹

刘乐君的五彩世界

Dressing In Red and Green

主编 李砚祖

—— Liu Lejun's Antique Colorful World

江西美术出版社

红妆绿抹

刘乐君的五彩世界

Dressing In Red and Green

— Liu Lejun's Antique Colorful World



本书由江西美术出版社出版。未经出版者书面许可，不得以任何方式抄袭、复制或节录本书的任何部分。

版权所有，侵权必究

本书法律顾问：江西中戈律师事务所 张戈律师

图书在版编目(CIP)数据

红妆绿抹 刘乐君的五彩世界 / 李砚祖主编. —南昌：江西美术出版社，2010.11

ISBN 978-7-5480-0447-9

I. ①深… II. ①李… III. ①陶瓷—工艺美术—作品集—中国—现代
IV. ①J527

中国版本图书馆CIP数据核字（2010）第204401号

主 编：李砚祖

策 划：赵兰涛

责任编辑：陈 波

版式设计：王歌林

英文翻译：詹 颖 赵兰春

深度追踪中国当代实力派陶艺家--红妆绿抹 刘乐君的五彩世界

SHENDU ZHUIZONG ZHONGGUO DANGDAI SHILIPAI TAORYIJIA

出版发行：江西美术出版社

地 址：南昌市子安路66号

网 址：www.jxfinearts.com

E - mail: jxms@jxpp.com

经 销：新华书店

印 刷：深圳市森广源实业发展有限公司

开 本：889mm×1194mm 1/16

印 张：15

版 次：2010年11月第1版

印 次：2010年11月第1次印刷

印 数：5000

书 号：ISBN 978-7-5480-0447-9

定 价：~~120.00~~元（全套五本）

赣版权登字—06—2010—265



从传统到个性

——陶瓷是人们之间交流和联系的纽带

——从传统到现代陶瓷精神价值的变化

——关于延续、尊重和景仰传统

在乐君的艺术世界中，我能看到作品的形式主要是为装饰服务的，装饰是作者的艺术动机，其主要体现在少量的图案部分上。作品的灵感来源于自然和色彩，而作品的重点却是在诠释创造一个更加丰富的“自然”。乐君在传统釉上绘画色彩上注入了当代语言表现形式，这给予了其陶瓷作品的时代价值，她模仿自然，却不是简单地再现自然，作品中色彩的运用显示了乐君作品的想法和理念，它是一种对自然的诠释，但却以景仰和尊重传统为前提。

白雪和寒冷是我对冬季的感受和经历，植物不再生长，树上没有树叶。而在景德镇我却没有遇过这样的冬天，树上总挂满树叶和绿色。在乐君的作品中有许多关于季节的暗示，我能看到这里有她熟悉的春天、夏天和秋季。在这些自然风景中，作品还增添了她的内心风景，这些被认为代表过去，而真实的自我感受被呈现在陶瓷这个媒介中。

我可以看到作品在物象和形式间存在的一种强有力联系，我看到用内心描绘的花、枝叶和鸟儿们，这更贴近自然，这就是我的体会。

我们从来没有放弃。当乐君将自然转换为陶瓷，她也给了我一种对生活状况的解释。一位中国艺术历史学教授曾经对我说过：如果自然是干净和清心的，我们的生活也是美好的。对于乐君的陶瓷作品这应是客观的评价。相信陶瓷是你我间超越时间和空间的、自由和敞开心扉的对话，是人们间情感交流和连接的纽带。

查尔斯·米歇尔森

挪威卑尔根国立艺术学院设计系教授



From traditional to personal

- Porcelain as communication and connection between people.
- From traditional porcelain, to change of values.
- About continuity; respect and admiration for tradition.

In Lejun's artwork, I can see forms whose function and main purpose are for decoration. The physical object has the motive area and the smaller pattern area.

There are motives from the nature, with colours that emphasis her interpretation to create a richness of the nature. The colour chart Lejun has created for the over glaze painting add a more contemporary expression, which give her porcelain work values of our time.

She imitates the nature, more than she tries to copy the nature. The colour chart carries Lejun's concept and interpretation. It's an interpretation of Lejun view to the nature but still it's also an admiration to the tradition.

My winter experience is snow, cold, no plants growing and no leaves on the trees. In Jingdezhen I have never recognized winter as I know it. I can always see some leaves on the trees. In Lejun's porcelain object I recognize in the motive—the season, there are many sign in her object of time and site. I can see she is most familiar with spring, summer and fall. She adds her inner landscape to the painting of the nature. It's recognized and represented as past and true personal interpretation presented in the porcelain medium.

By this work, she has a very strong conceptual connection between physical and surface form. We can see branches with flowers and birds and by let the branch is described on the inside too; the branch is stretched out in the air. That's closer to the nature, and how I have experienced the theme.

We never give up and when Lejun transform the nature to the porcelain she also give me statement about living condition. A Chinese art historian professor said to me : If the nature is clean and fresh , our life condition is good.

I think this is valid for Lejun porcelain. To believe on porcelain as a time capsule with space for a free and open dialog. To use porcelain as object for communication and connection between people.

Charles Michalsen

Professor of Bergen Academy of the Fine Arts (Norway)



刘乐君 女，生于景德镇，美术学硕士，景德镇陶瓷学院科技艺术学院副教授，景德镇陶瓷学院科技艺术学院陶瓷设计教研室主任，江西省美术家协会会员，景德镇女陶艺家协会理事。

近年参展及学术交流：

- 2001年 9月 第一届全国陶瓷艺术与设计展览和评比 《叶》 入选奖
- 2003年 9月 第二届全国陶瓷艺术展览《合声》 铜奖 北京
- 2006年 4月 江西省第四届青年美术作品展 《天圆地方》 一等奖 南昌
- 2006年10月 第八届全国陶瓷艺术创新评比 《一泓清碧映荷花》 铜奖
- 2007年 6月 景德镇陶瓷学院中国美术馆陶艺作品展 北京中国美术馆
- 2008年 1月 第三届现代手工艺提名展 上海双城画廊
- 2008年 1月-3月 挪威卑尔根国立艺术学院（Bergen National Academy of the Arts , Norway）访问学者
- 2008年 6月 德化中韩陶艺邀请展 福建德化
- 2008年 8月 三国演义·2008年中日韩现代陶艺新世代交流展 佛山石湾
- 2008年10月 第五届景德镇陶瓷评比百花奖 《一泓清碧映荷花之三》 铜奖
- 2008年10月 第五届景德镇陶瓷评比百花奖 《十二花卉之古彩大盘》 铜奖
- 2008年12月 江西省青年艺术设计双年展 二等奖 南昌
- 2009年 5月 中国景德镇陶瓷艺术作品展 联合国教科文组织总部 法国巴黎（Paris）
- 2009年 9月 第13届上海艺术博览会
- 2009年10月 江西省第十二届青年美术作品展 优秀奖 南昌
- 2010年 6月 江西省第六届青年美术作品展 二等奖 南昌

论著：

- 2005年10月 《传统陶瓷古彩装饰》 武汉理工大学出版社
- 2009年 1月 《综合材料艺术实验》 武汉理工大学出版社
- 2009年 6月 《AutoCAD基础教程》 北京工艺美术出版社

Liu Lejun

Born in Jingdezhen in 1978, gained MFA degree of Fine arts in JDZ Ceramic Institute in 2003. Associate Professor and director of section of ceramic art design in fine art department in Jingdezhen science and technology art Institute, a member of Jiangxi Artists Association and a member of Jingdezhen Female Ceramic Artists Association.

Exhibition and awards in recent years:

2001, The 1st National Ceramic Art and Design Exhibition in Beijing, 《leaf》, Selected work

2003, The 2nd National Ceramic Art and Design Exhibition in Tangshan, 《Singing in harmony》, Bronze Award

2006, The 4th Youth Fine Art Exhibition of Jiangxi Province, 《Round sky and Quare earth》, Gold Award, Nanchang

2006, The 8th National Ceramic Art Creativity Competition, 《Lotus flower standing in the blue river》, Bronze Award

2007, Teacher’ s Ceramic Works Exhibition of Jingdezhen Ceramic Institute in National Art Museum Of China, Beijing

2008, The 3rd Modern Nomination Handicrafts Exhibition in Shanghai, Shuangcheng

2008, Jan 18–Feb 10, as the artist and teacher take part in the course of “Image and Message” in Bergen National Academy of Arts in Norway.

2008, China and South Korea Ceramic Artist Invitation Exhibition in Fujian, Dehua

2008, The Performance of Three Kingdoms. 2008 China, Japan and South Korea New Century Contemporary Pottery Art Exhibition in Foshan

2008, The 5th Jingdezhen “Baihua” Ceramics Exhibition 《the lotus flower standing in the green pond No.3》, Bronze Award

2008, The 5th Jingdezhen “Baihua” Ceramics Exhibition 《12 flower of Antique–color plate》, Bronze Award

2008, Dec, Jiangxi Province Youth Art Design Biennial Exhibition in Nanchang, Second Prize

2009, “Jingdezhen Ceramics Works Exhibition” , in UNESC , Paris, France

Books Published:

2005, 《Traditional Ancient Color Ceramic Ornament》 Wuhan University of Technology Press
Awarded the first prize of the 2nd Jiangxi province teaching book

2009, 《Composite Materials Art Experiment》 Wuhan University of Technology Press



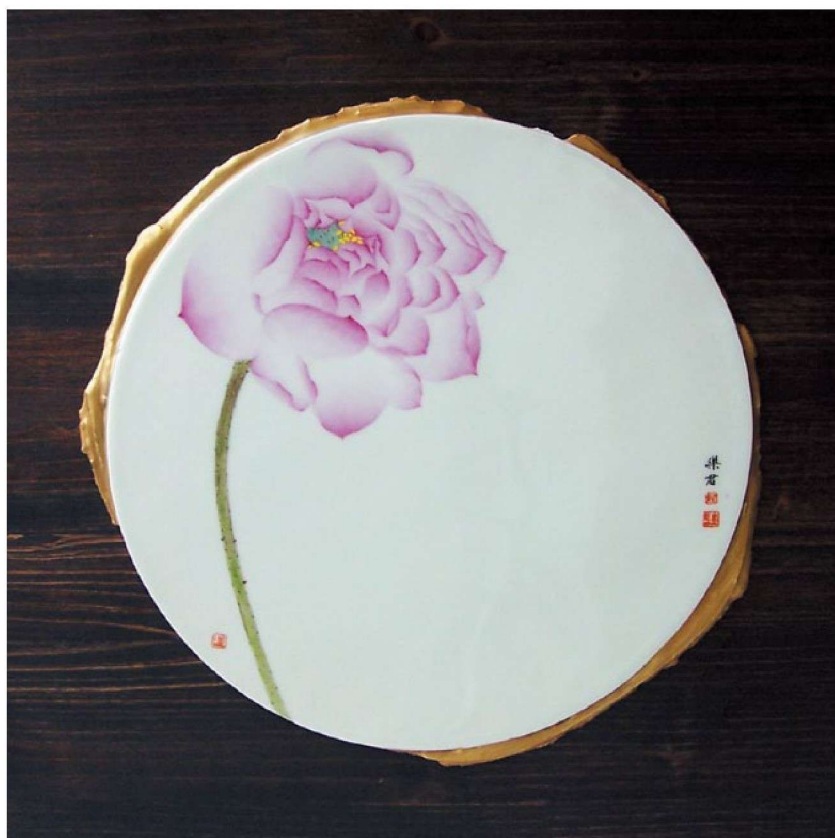
清荷一
Fragrance of Lotus Flower NO.1
瓷、木板
1330℃还原，760℃粉彩
105cm×45cm×3cm
2007年



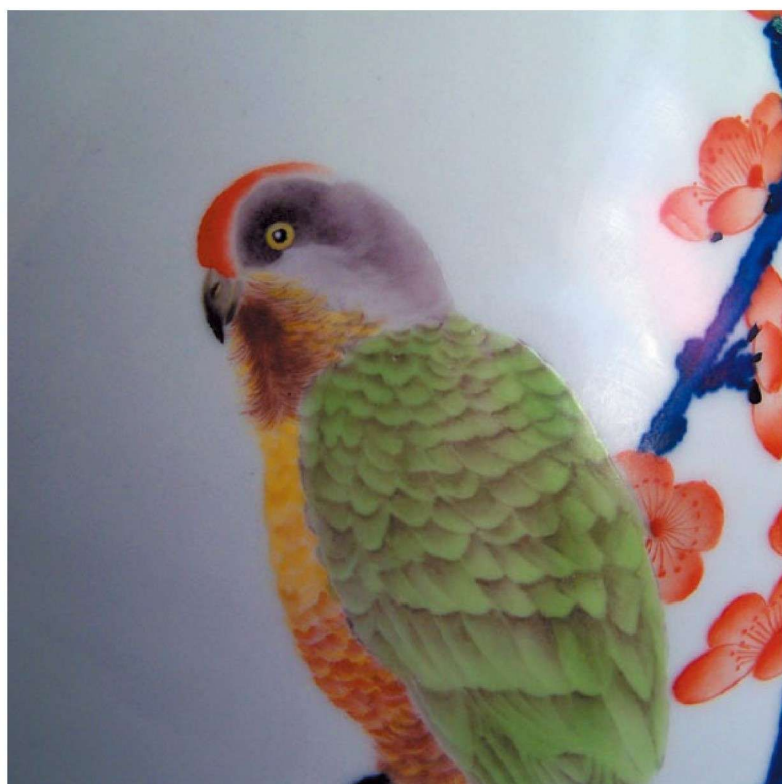
清荷二
 Fragrance of Lotus Flower NO.2
 瓷、木板
 1330℃还原，760℃粉彩
 105cm × 45cm × 3cm
 2007年



清荷三
 Fra grance of Lotus Flower NO.3
 瓷、木板
 1330℃还原，760℃粉彩
 105cm×45cm×3cm
 2007年



清荷四
Fragrance of Lotus Flower NO.4
瓷、木板
1330℃还原，760℃粉彩
105cm × 45cm × 3cm
2007年



红梅鹦哥图（局部）
Plum and Parakeets Porcelain (Partial)

红梅鹦哥图
Plum and Parakeets
瓷
1330℃还原，790℃低温古彩
53cm×36cm×36cm
2009年





茶花蛱蝶（局部）
Camellia and Butterfly (Partial)



茶花蛱蝶
Camellia and Butterfly
瓷
1330℃还原，790℃古彩
8cm × 45cm × 45cm
2006年



碧桃蛱蝶
Flowering Peach and Butterfly
瓷
1330℃还原，790℃古彩
9cm × 48cm × 48cm
2007年

碧桃蛱蝶（局部）

Flowering Peach and Butterfly (Partial)

